

# El arte de DIAGRAMAR TEXTOS

Por Leidy Pimienta Gómez

Desde su perspectiva como maestra en artes visuales, Luisa Cruz habló con la Editorial de la Universidad del Rosario sobre la diagramación en los procesos editoriales. Cuenta la importancia de este trabajo dentro de la publicación de los textos, los retos que supone, los cambios que se deberían generar en las editoriales académicas y sobre el papel que tiene la tecnología en este oficio.

**Boletín Tendencia Editorial (BTE): ¿Qué es y cómo se realiza el proceso de diagramación de un texto?**

**Luisa Cruz (LC):** La diagramación es una parte del diseño editorial, yo diría que es un oficio, que se encarga de generar un orden dentro de una revista, un libro, o una publicación electrónica, y que corresponde a contenidos escritos, visuales y, muy pocas veces, a elementos multimedia.

Personalmente, manejo el proceso de diagramación de un texto a través del programa InDesign®. Primero, reviso el texto, determino si requiere la elaboración de imágenes, o si ya las tiene, y cómo se puede



## Luisa Cruz

Artista visual con énfasis gráfico de la Pontificia Universidad Javeriana. Actualmente trabaja con la Librería Lerner y la Editorial de la Universidad del Rosario. Es la creadora de *Emo Positivo*.



organizar para que tenga un hilo conductor entre lo visual y lo escrito. Luego, hago una maqueta dentro del programa con las medidas que se requieran y, con base en eso, empiezo a jugar con el texto para darle espacios o modificar el tamaño de las letras. En todo esto es muy importante tener presente que, por ejemplo, no queden palabras sueltas al final. En este sentido, se debe organizar el texto para que tenga una armonía y coherencia, y para que la lectura del documento sea muy buena.

**BTE: ¿Qué caracteriza a un buen diagramador?**

**LC:** Yo creo que lo más importante es que tenga un buen manejo de la estética, es decir, que logre una armonía en los documentos que trabaja. Con esa armonía me refiero también a lograr productos limpios, pulcros, que sean legibles y que sean coherentes.

**BTE: ¿Cree que es necesario formarse en alguna disciplina para ser buen diagramador?**

**LC:** Yo creo que sí es importante ser artista visual o diseñador gráfico, o tal vez publicista, porque aprender la herramienta puede ser algo básico, pero se debe tener un conocimiento externo. Me parece que en la academia se puede llegar a adquirir cierta habilidad para lograr un trabajo pulcro. Este es un campo, como cualquier otro, que requiere un estudio y aprender ciertos conceptos para lograr un buen resultado.

**BTE: ¿Por qué es importante la diagramación dentro del proceso editorial?**

**LC:** Pienso que la diagramación es importante porque permite tener un buen producto al final de todo el proceso editorial. A partir de esta parte del trabajo se desligan otros procesos como la realización de los archivos para imprimir, la impresión y los acabados que se le pueden dar al documento. El diagramador es quien, a cabalidad, organiza toda la idea. En la diagramación no solamente se ponen los textos en un programa, sino que se imagina un proyecto en su totalidad con el objetivo de que salga a la perfección.

**BTE: ¿Existen retos que los diagramadores deban enfrentar en su trabajo?**

**LC:** Yo creo que sí. Solo el simple hecho de que un texto no quepa en el cajón de texto y que te quede una

palabra sola al final es un reto. Ese tipo de situaciones son súper complejas porque el texto no se puede cambiar. Más adelante en el proceso, otro reto es lograr que el producto final cumpla con todas las particularidades y estándares, y que quede perfecto, porque después de impreso el trabajo de diagramación ya no hay vuelta atrás.

**BTE: ¿Cree que los parámetros en torno a los elementos gráficos y de diagramación de las editoriales académicas deberían modificarse para ser más atractivas para el público?**

**LC:** Totalmente. Aunque también hay que reconocer que el tipo de público que manejan las editoriales académicas es diferente. Yo siento que ese público es más “rígido”, por decirlo de alguna manera. Sin embargo, como artista, pienso que es bueno que las editoriales académicas tengan una parte más visual, más llamativa, con el fin de contribuir a los procesos de lectura y de aprendizaje.

**BTE: ¿La diagramación se modifica o se ha modificado con la incorporación de nuevas tecnologías?**

**LC:** Claro. Siento que actualmente hay muchas herramientas, como CorelDRAW, que los nuevos profesionales ya no están usando. También pienso que el desarrollo de programas más completos y más complejos permite lograr mejores trabajos.

**BTE: ¿Actualmente existen tendencias en diagramación e ilustración?**

**LC:** ¡Uy!, pues de manera personal ya no lo tengo tan claro porque desde hace un tiempo vengo trabajando con los parámetros de empresas específicas, entonces eso no me permite ver muchas nuevas tendencias. Ahora mismo, lo que hago es diseñar de acuerdo con el gusto de cada lugar o según los lineamientos de cada manual de marca. Siento que cuando uno estudia diseño le enseñan a estar más pendiente de la tendencia, pero cuando uno es artista, no.

**BTE: Finalmente, ¿hay algún libro que recomiende porque la ilustración y la diagramación le hayan gustado?**

**LC:** ¡Sí! *Mi monstruo y yo* de Valentina Toro, publicada por Grupo Planeta.